



ISTITUTO TECNICO SETTORE TECNOLOGICO

"E. FERMI"



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Programma Operativo
"Fondi strutturali europei 2014-2020"
Cofinanziato con il contributo del Fondo di Garanzia del Credito Italiano di Roma
e del Fondo di Garanzia del Credito Italiano di Roma



Indirizzi: MECCANICA, MECCATRONICA ED ENERGIA - TRASPORTI E LOGISTICA - ELETTRONICA ED Elettrotecnica -
INFORMATICA E TELECOMUNICAZIONI

via Capitano Di Castri, 144 - 72021 Francavilla Fontana (BR)

email: brtf02000p@istruzione.it PEC: brtf02000p@pec.istruzione.it

C.F. 80002350744 cod. mecc. brtf02000p

tel. 0831852132 centralino sede centrale - 0831852133 Dirigenza - 0831815693 sede via Battaglia

Prot. 3541
del 29/3/2019

CONVENZIONE

Per l'attuazione del progetto "Get to know Ireland" in riferimento all'avviso pubblico AOODGEFID n.3504 del 31/03/2017 "Fondi strutturali Europei - Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020 "Get to know Ireland". Obiettivo specifico 10.2 - Miglioramento delle competenze chiave degli allievi - Azione 10.2.3 - Azioni di internalizzazione dei sistemi educativi e mobilità - Sotto azione 10.2.3C - Mobilità transnazionale;

PROGETTO PON FSE 10.2.3C-FSEPON-PU-2018-46 "Get to know Ireland" CUP C64F17000220006

**Oggetto: Percorso formative e individuazione esperti
TRA**

L'ITST "ENRICO FERMI"

Cod. meccanografico brtf0200p. cod. fisc. 80002350744, con sede in Francavilla Fontana (BR) alla via Capitano di Castri n. 144, rappresentato dalla prof.ssa Monopoli Beatrice nella qualità di Dirigente Scolastico;

E

L'ENTE LINGUISTICO APOLLO LANGUAGE CENTRE

con sede legale in Dublino, 5 Lad Lane rappresentato legalmente da Steven O'Dwyer, Director, CEO and Co-Founder of Apollo Language Centre.

VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;

VISTO il D. I. 129/2018 "Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche";

VISTA la circolare della Funzione Pubblica n.2/2008;

VISTA legge 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e ss.mm.ii.;

VISTA la circolare n° 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regola la regolamenta i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A.;



ISTITUTO TECNICO SETTORE TECNOLOGICO

"E. FERMI"



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per il Programma Operativo Nazionale
Obiettivo Specifico "Per la scuola, le competenze e gli ambienti per l'apprendimento"
Sottoprogramma "Per la promozione del miglior risultato per
l'istruzione e per l'innovazione digitale"
2014-2020



Indirizzi: MECCANICA, MECCATRONICA ED ENERGIA - TRASPORTI E LOGISTICA - ELETTRONICA ED Elettrotecnica -
INFORMATICA E TELECOMUNICAZIONI

via Capitano Di Castri, 144 - 72021 Francavilla Fontana (BR)

email: brtf02000p@istruzione.it PEC: brtf02000p@pec.istruzione.it

C.F. 80002350744 cod. mecc. brtf02000p

tel. 0831852132 centralino sede centrale - 0831852133 Dirigenza - 0831815693 sede via Battaglia

- VISTO l'avviso pubblico di presentazione proposte PON prot. MIUR AOODGEFID/3504 del 31/03/2017 "Fondi strutturali Europei - Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020 "Get to know Ireland". Obiettivo specifico 10.2 - Miglioramento delle competenze chiavi degli allievi - Azione 10.2.3 - Azioni di internalizzazione dei sistemi educativi e mobilità - Sotto azione 10.2.3C - Mobilità transnazionale;
- VISTA la delibera n.30 prot.n. 2467. del Collegio Docenti del 09/03/2017. relativa alla candidatura al presente avviso;
- VISTA la delibera n.16 prot.n.3390 di proposta progettuale del Consiglio di Istituto del 20/04/2017;
- VISTO il progetto presentato il 13/06/2017, tramite il Sistema Informativo dei Fondi Strutturale (SIF 2020) con candidatura n.47025;
- VISTE le indicazioni del MIUR per la realizzazione degli interventi;
- VISTA la nota ministeriale prot. AOODGEFID/23120 del 12/07/2018 con la quale è stata comunicata l'autorizzazione all'avvio delle attività ed il relativo finanziamento del progetto predisposto da questa istituzione Scolastica, identificato dal codice 10.2.3C FSEPON - PU - 2018-46, per l'importo complessivo di € 42.767,00
- VISTA la lettera di autorizzazione prot. AOODGEFID/23636 del 23/07/2018;
- VISTO il Decreto Dirigenziale di formale assunzione al Bilancio, prot.n.9164 del 20/09/2018
- VISTA la delibera n.68 di acquisizione in bilancio del finanziamento, del Consiglio di Istituto del 19/10/2018;
- VISTA la determina a contrarre, prot.n.1740 del 15/02/2019 per l'individuazione di una agenzia avente il compito di organizzare il viaggio e il soggiorno a Dublino (dal 30/03/2019 al 20/04/2019) e di scegliere l'Ente linguistico che svilupperà il percorso formativo
- VISTA la determina di aggiudicazione prot.n.2319 del 01/03/2019, con la quale si individua l'Agenzia "Zainetto Verde" per l'organizzazione del PON in oggetto
- VISTO il contratto stipulato, prot.n.3141 del 22/03/2019, tra l'ITST "Fermi" e l'Agenzia "Zainetto Verde"



ISTITUTO TECNICO SETTORE TECNOLOGICO

"E. FERMI"



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per gli Affari Regionali e Scolastici
Ufficio per la Programmazione e la Gestione del Sistema Nazionale di Istruzione e della Ricerca



indirizzi: MECCANICA, MECCATRONICA ED ENERGIA - TRASPORTI E LOGISTICA - ELETTRONICA ED Elettrotecnica -
INFORMATICA E TELECOMUNICAZIONI

via Capitano Di Castri, 144 - 72021 Francavilla Fontana (BR)

email: brtf02000p@istruzione.it PEC: brtf02000p@pec.istruzione.it

C.F. 80002350744 cod. mecc. brtf02000p

tel. 0831852132 centralino sede centrale - 0831852133 Dirigenza - 0831815693 sede via Battaglia

VISTA l'individuazione dell'Ente Linguistico "Apollo", quale Scuola che svilupperà il percorso formativo di cui in oggetto

al fine di

- migliorare e valorizzare le risorse umane e garantire che il sistema di istruzione offra a tutti i giovani e le giovani i mezzi per sviluppare competenze chiave a un livello tale da permettere l'accesso ad ulteriori apprendimenti per la durata della vita.
- fornire un di approfondimento linguistico in un paese straniero (stage della durata di tre settimane a Dublino) e dare così agli allievi un'opportunità di approfondimento delle loro competenze linguistiche, di miglioramento della socializzazione tra i membri del gruppo e di contatto con la realtà socio-culturale del paese ospitante. Obiettivi principali dello stage linguistico sono il consolidamento e l'ampliamento delle competenze comunicative acquisite, con un arricchimento della varietà e dei registri linguistici

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art. 1

il Soggetto Ospitante si impegna

- ad accogliere, **nel periodo 30/03/2019-20/04/2019**, presso la propria struttura di Dublino, n. 15 corsisti prescelti dall'Istituto ITST "Fermi" (tra gli alunni delle classi III, IV e V)
- ad effettuare tramite propri **esperti**, docenti madrelingua qualificati con comprovata esperienza di docenza finalizzata alla certificazione e già individuati dall'Ente linguistico nelle persone di **Laura McClelland e Emma Gordon** e approvati dall'ITST Fermi perché rispondenti al profilo richiesto, l'intervento formativo (60 ore nelle tre settimane di soggiorno) finalizzato alla preparazione all'esame di certificazione First.
- a sviluppare una dimensione internazionale del processo formativo;
- a stimolare l'interesse nei confronti della cultura di altri paesi europei per promuovere una crescita personale intelligente e inclusiva.

Art. 2



ISTITUTO TECNICO SETTORE TECNOLOGICO

"E. FERMI"



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per lo Sviluppo Economico e la Ricerca
Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali
Ministero della Sanità



indirizzi: MECCANICA, MECCATRONICA ED ENERGIA - TRASPORTI E LOGISTICA - ELETTRONICA ED Elettrotecnica -
INFORMATICA E TELECOMUNICAZIONI

via Capitano Di Castri, 144 – 72021 Francavilla Fontana (BR)

email: brtf02000p@istruzione.it PEC: brtf02000p@pec.istruzione.it

C.F. 80002350744 cod. mecc. brtf02000p

tel. 0831852132 centralino sede centrale - 0831852133 Dirigenza - 0831815693 sede via Battaglia

Durante lo svolgimento del corso linguistico, due tutor scolastici appartenenti all'Istituzione Scolastica ITST "Fermi" (che si alterneranno dopo 11 giorni), coadiuveranno e supporteranno l'attività formativa degli esperti madrelingua dell'Ente linguistico "Apollo".

Art. 3

Durante lo svolgimento del percorso formativo, l'esperto madrelingua e i tutor scolastici accompagnatori dovranno:

- cooperare nella valutazione delle attività formative;
- garantire all'allievo durante l'attività formativa l'assistenza necessaria per il buon esito dell'iniziativa e assicurarne l'acquisizione di quelle specifiche conoscenze che rappresentano uno degli obiettivi prioritari del progetto;
- redigere, per ciascun stagista, una **certificazione**, con la quale attestare le competenze linguistiche con indicazione del livello acquisito;
- garantire e sottoscrivere la registrazione delle presenze, di ciascun allievo e dei tutor e redigere la relazione finale in collaborazione con il soggetto ospitante;
- documentare tutta l'attività formativa tramite l'inserimento del progetto e dei materiali richiesti nella piattaforma predisposta dall'Autorità di gestione ai fini del monitoraggio telematico, utilizzando la password individuale comunicata contestualmente all'avvio del progetto.

Art. 4

L'esperto madrelingua verrà retribuito al costo onnicomprensivo di € 70,00 per ogni ora di attività realizzata, fermo restando che non potranno essere retribuite più **di 60 (sessanta) ore**, per un totale **complessivo di euro 4.200,00 (euro quattrocentodieci/00) debitamente comprovate**. Il pagamento verrà effettuato a seguito di fatturazione elettronica da parte dell'agenzia Zainetto Verde srl su cui l'esperto si appoggia per la fatturazione.

Art. 5

Durante lo svolgimento dello stage linguistico il tutor scolastico dell'ITST "Fermi" e l'esperto madrelingua avranno cura di controllare che il corsista svolga le attività previste dal progetto formativo.

Art. 6



ISTITUTO TECNICO SETTORE TECNOLOGICO

"E. FERMI"



**FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI**

pon
2014-2020



Il presente bando è stato pubblicato sul sito internet dell'Istituto Tecnico Settore Tecnologico "E. Fermi" e sul sito internet del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR) e per la prima volta è stato pubblicato sul sito internet del Fondo Strutturale Europeo.



indirizzi: MECCANICA, MECCATRONICA ED ENERGIA - TRASPORTI E LOGISTICA - ELETTRONICA ED Elettrotecnica -
INFORMATICA E TELECOMUNICAZIONI

via Capitano Di Castri, 144 - 72021 Francavilla Fontana (BR)

email: brtf02000p@istruzione.it PEC: brtf02000p@pec.istruzione.it

C.F. 80002350744 cod. mecc. brtf02000p

tel. 0831852132 centralino sede centrale - 0831852133 Dirigenza - 0831815693 sede via Battaglia

L'ITST "Fermi" fa presente, ai sensi e per gli effetti del Decreto Legislativo n. 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni e del DGPR 679/16 che i dati personali forniti dall'ente linguistico e acquisiti dall'istituto saranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza.

Art. 7

La presente convenzione acquisisce validità legale dall'apposizione delle firme dei contraenti e rimane in essere finché tutte le obbligazioni, inclusi i pagamenti, saranno state ottemperate.

Ogni genere di modifica o integrazione del presente contratto deve essere redatta in forma scritta e controfirmata da entrambe le parti.

Le parti devono provare a risolvere ogni tipo di controversia derivante dalla presente convenzione o in relazione con lo stesso attraverso un processo di negoziazione tra i rispettivi dirigenti che hanno l'autorità decisionale in materia.

In caso di inadempimento contrattuale di una delle parti e qualora l'obbligazione di questa non venga adempiuta nel termine essenziale di 15 quindici giorni dalle procedure descritte precedentemente, l'altra parte ha facoltà di risolvere questo contratto tramite comunicazione scritta (a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno).

In caso di inadempimento "parziale" o "totale" di quanto previsto nella presente convenzione dovuto a cause di forza maggiore (pertanto non direttamente imputabili a ciascuna delle due parti) non darà luogo a risarcimento alcuno.



ISTITUTO TECNICO SETTORE TECNOLOGICO

"E. FERMI"



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Ripartizione per la Programmazione
Ripartizione Nazionale del Programma di sviluppo di attività
autonome, per la gestione del Fondo di sviluppo e per
l'attuazione di progetti di ricerca e sviluppo
D.M. 10/11/2014

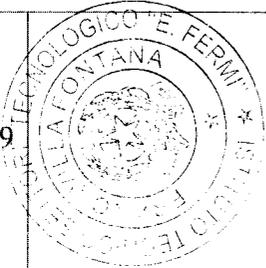
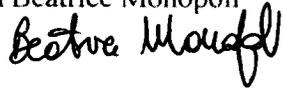


Indirizzi: MECCANICA, MECCATRONICA ED ENERGIA - TRASPORTI E LOGISTICA - ELETTRONICA ED Elettrotecnica --
INFORMATICA E TELECOMUNICAZIONI

via Capitano Di Castri, 144 - 72021 Francavilla Fontana (BR)
email: brtf02000p@istruzione.it PEC: brtf02000p@pec.istruzione.it
C.F. 80002350744 cod. mecc. brtf02000p

tel. 0831852132 centralino sede centrale - 0831852133 Dirigenza - 0831815693 sede via Battaglia

Letto, confermato e sottoscritto

L'ITST "Fermi"	
Francavilla Fontana, 29/03/2019	 La Dirigente Scolastica Prof.ssa Beatrice Monopoli 
L'Ente Linguistico Apollo	
Steven O'Dwyer 29/03/2019	 Steven O'Dwyer Director Apollo Language Centre 